PETERİN BİRİNCİ MƏKTUBU

GİRİŞ

«Peterin Birinci Məktubu» Asiya vilayətinin şimal bölgəsinə yayılmış «Ruh tərəfindən təqdis olunan» (1:2) məsihçilərə ünvanlanıb. Məktubun yazılmasının məqsədi imana görə təqiblərə və iztirablara məruz qalan məsihçiləri ruhlandırmaqdır. Peter oxucularına İsa Məsihin Müjdəsini, Onun ölümünü, dirilməsini və vəd olunmuş zühurunu xatırladaraq onlara ümid verir. İmanlılar bunu anlayaraq iztirablara qatlanmalıdırlar. Onlar əmin olmalıdırlar ki, həqiqi imana malik olmaları üçün bu sınaqdan keçməlidirlər. Peter onları inandırır ki, «imanınızın sınaqdan keçməsi İsa Məsihin zühurunda sizə tərif, izzət və şərəf» gətirəcək (1:7).

Həvari Peter bu çətin dövrdə bacı-qardaşlarını ruhlandıraraq onları Məsihə məxsus olan adamlar kimi həyat tərzi keçirməyə çağırır.

Kitabın məzmunu:

1:1-12 Göylərdəki irs
1:13-2:10 Müqəddəs həyata çağırış
2:11-25 Məsihçilərin qarşısında duran işlər
3:1-7 Ər-arvad münasibətləri
3:8-22 Məsihçilərin iztirab zamanı davranış tərzi
4:1-19 Məsihçi həyat tərzi
5:1-14 Ağsaqqallara öyüd-nəsihət və xudahafizləşmə

1

1 İsa Məsihin həvarisi mən Peterdən seçilmiş, Pont, Qalatiya, Kappadokiya,
Asiya vilayəti və Bitinyaya yayılmış qəriblərə salam! 2 Ata Allahın
qabaqcadan bilməsinə görə siz Ruh tərəfindən təqdis olunaraq İsa Məsihə
itaət etməniz və Onun qanının üzərinizə səpilməsi üçün seçilmisiniz. Qoy
lütf və sülh sizə bol-bol verilsin!

Göylərdəki irs

3 Rəbbimiz İsa Məsihin Allahına – Atasına alqış olsun! O Öz böyük
mərhəmətinə görə yenidən doğulmamızı təmin etdi. İsa Məsihin ölülər
arasından dirilməsi ilə bizi canlı ümidə, 4 çürüməz, ləkəsiz, solmaz bir irsə
qovuşdurdu. Bu irs sizin üçün göylərdə saxlanılır. 5 Siz Allahın qüdrəti ilə
axır zamanda aşkar olunmağa hazır olan xilas üçün iman vasitəsilə
qorunursunuz. 6 Buna görə hal-hazırda qısa bir müddət cürbəcür sınaqlarda

kədərə düşməyə məcbur olsanız da, hədsiz sevinirsiniz; [7] belə ki imanınızın
sınaqdan keçməsi İsa Məsihin zühurunda sizə tərif, izzət və şərəf gətirsin.
Bu imanınız odla təmizlənsə belə, fani qızıldan daha çox dəyərlidir. [8] Siz İsa
Məsihi görməmisiniz, amma Onu sevirsiniz. Hətta siz Onu indi də
görmürsünüz, lakin Ona iman edib təsvirolunmaz və izzətli sevinclə hədsiz
sevinirsiniz. [9] Çünki imanınızın nəticəsində canınızın xilasına nail olursunuz.
[10] Sizə göstəriləcək lütf barəsində əvvəlcədən xəbər verən peyğəmbərlər bu
xilasa dair araşdırma və tədqiqatlar aparardı. [11] Onların daxilində olan
Məsihin Ruhu Məsihin əzabları və onlardan sonrakı izzəti barədə əvvəlcədən
şəhadət edirdi. Bunların necə və nə vaxt gələcəyi barədə Ruhun nə
göstərdiyini araşdırdılar. [12] Bu şeyləri elan edərək özlərinə deyil, sizə xidmət
etdikləri onlara açıqca göstərildi. Müjdəni göydən göndərilmiş Müqəddəs
Ruh vasitəsilə sizə yayanlar indi həmin xəbəri sizə bildirdi. Mələklər də bu
şeyləri yaxından tanımaq arzusundadır.

Müqəddəs həyata çağırış

[13] Buna görə ağlınızı toplayıb ayıq durun. Ümidinizi bütünlüklə İsa
Məsihin zühurunda sizə veriləcək lütfə bağlayın. [14] İtaətkar uşaqlar kimi
cahil ikən qapıldığınız əvvəlki ehtiraslara uymayın. [15] Amma sizi çağıran
Allah müqəddəs olduğuna uyğun olaraq siz də bütün həyat tərzinizdə
müqəddəs olun, [16] [*]necə ki yazılıb: «Müqəddəs olun, çünki Mən
müqəddəsəm».
[17] Tərəfkeşlik etmədən öz əməlinə görə hər kəsi mühakimə edən Allahı
«Ata» deyə çağırdığınız üçün bu qürbət dünyadakı vaxtınızı Allah
qorxusunda keçirin. [18] Bildiyiniz kimi, siz ata-babalarınızdan irs olaraq
aldığınız puç həyat tərzindən qızıl ya gümüş kimi fani şeylərlə deyil,
[19] qüsursuz və ləkəsiz quzuya bənzəyən Məsihin qiymətli qanı bahasına satın
alınmısınız. [20] Dünya yaranmazdan əvvəl tanınmış Məsih bu axır zamanda
sizə görə zühur etdi. [21] Məsih vasitəsilə siz Onu ölülər arasından dirildib
izzətləndirən Allaha iman edirsiniz. Beləliklə, imanınız və ümidiniz Allaha
bağlıdır.
[22] Həqiqətə[a] itaət edərək ürəklərinizi saflaşdırıb riyasız qardaşlıq
məhəbbətinə sahib oldunuz. Buna görə bir-birinizi var gücünüzlə səmimi
qəlbdən sevin. [23] Çünki siz çürüyən toxumdan deyil, çürüməzdən, Allahın
canlı, davamlı olan kəlamı vasitəsilə yenidən doğulmusunuz. [24] [*]Ona görə ki
«Bütün bəşər ota bənzər,

---

[*]**1:16** Lev. 11:44-45; 19:2

[a]**1:22** *Həqiqətə* – bəzi əlyazmalarda *Ruh vasitəsilə həqiqətə.*

[*]**1:24-25** Yeş. 40:6-8

Onun bütün gözəlliyi çöl çiçəyi kimidir.
Ot quruyar, çiçək tökülər,
25 Amma Rəbbin sözü əbədi qalar».
Sizə vəz olunan Müjdə sözü budur.

2

1 Beləliklə, hər cür pisliyi, hiyləni, ikiüzlülüyü, paxıllığı və hər cür
böhtançılığı üzərinizdən atın. 2 Anadan təzə olmuş çağalar kimi pak ruhani
südə susayın ki, bununla bəslənib böyüyərək xilasa nail olasınız. 3 *Çünki siz
daddınız ki, Rəbb nə qədər xeyirxahdır.

Diri daş və seçilmiş xalq

4 İnsanların rədd etdiyi, amma Allahın qiymətli sayıb-seçdiyi diri Daşa,
Rəbbə yaxınlaşaraq 5 özünüz də diri daşlar kimi hörülün ki, ruhani ev
qurulsun. Orada müqəddəs kahin dəstəsi olasınız və İsa Məsih vasitəsilə
Allaha məqbul olan ruhani qurbanlar təqdim edəsiniz. 6 *Çünki Müqəddəs
Yazıda yazılıb:
«Budur, Sionda bir daş,
Seçilmiş, qiymətli bir guşədaşı qoyuram.
Ona iman edən kəs əsla utandırılmaz».
7 *Beləliklə, iman edən sizlər üçün bu daş qiymətlidir, amma iman
etməyənlər üçün «bənnaların rədd etdiyi daş guşədaşı olub», 8 *«büdrəmə
daşı və yıxma qayası» da oldu. Onlar kəlama itaət etmədikləri üçün büdrəyir
və onların təyinatı budur.
9 *Amma siz seçilmiş nəsil, Padşahın kahin dəstəsi, müqəddəs millət,
Allaha məxsus olan xalqsınız. Sizi qaranlıqdan Öz heyrətamiz nuruna
çağıran Allahın çox gözəl işlərini elan etmək üçün seçilmisiniz. 10 *Bir
zamanlar xalq deyildiniz, amma indi Allahın xalqısınız. Bir zamanlar
mərhəmət tapmamışdınız, indi isə mərhəmət almısınız.
11 Sevimlilər, sizə yalvarıram, cana qarşı mübarizə aparan cismani
ehtiraslardan uzaqlaşın. Çünki siz bu dünyada qərib və gəlməsiniz. 12 İmanlı
olmayanların arasında yaxşı həyat tərzi sürün ki, sizi pislik edən adamlar
kimi təqsirləndirib böhtan atsalar da, yaxşı işlərinizi müşahidə edib Allahın

---

*__2:3__ Zəb. 34:8
*__2:6__ Yeş. 28:16
*__2:7__ Zəb. 118:22
*__2:8__ Yeş. 8:14-15
*__2:9__ Çıx. 19:5-6; Qanun. 4:20; 7:6; 14:2; Yeş. 43:20-21; Titə 2:14
*__2:10__ Huşə 2:23

onlara yaxınlaşdığı gündə Onu izzətləndirsinlər.

Rəhbərlərə tabe olun

[13] [*]İnsanın yaratdığı hər quruma Rəbb naminə tabe olun; həm ali
hakimiyyət olduğuna görə padşaha, [14] həm də pislik edənləri cəzalandırmaq,
yaxşılıq edənləri də tərifləmək üçün onun tərəfindən göndərilən valilərə tabe
olun. [15] Çünki Allahın iradəsi yaxşılıq edərək axmaqların cahilliyini
susdurmanızdır. [16] Azad insanlar kimi yaşayın. Amma azadlığınızı pislik
etmək üçün bəhanə saymayıb Allahın qulları olaraq yaşayın. [17] Hamıya
hörmət edin. İmanlı bacı-qardaşları sevin, Allahdan qorxun, padşaha hörmət
edin.

[18] Ey xidmətçilər! Yalnız xeyirxah və mülayimlərə deyil, zalım ağalarınıza
da tam ehtiramla tabe olun. [19] Əgər biri Allah qarşısındakı vicdan naminə,
haqsız yerə əzab çəkib kədərə tab gətirirsə, bu, tərifə layiqdir. [20] Axı
etdiyiniz günahlara görə döyülsəniz və buna dözsəniz, bu sizə nə şərəf
gətirər? Amma siz yaxşılıq etdiyiniz üçün əzab çəkib dözsəniz, bu Allah
qarşısında tərifə layiqdir. [21] Siz məhz bunun üçün çağırıldınız. Çünki Məsih
də sizin üçün əzab çəkdi və sizə nümunə oldu ki, siz də Onun izi ilə
gedəsiniz.

[22] [*]O heç bir günah etmədi,
Ağzından hiylə sözü çıxmadı.
[23] [*]Onu söydülər, O isə cavabında söymürdü,
Əzab çəkərək heç kimi hədələmirdi,
Əksinə, ədalətli Hakimə Özünü təslim etdi.

[24] [*]O, bədəni çarmıxa çəkilərək[b] bizim günahlarımızı Öz üzərinə götürdü ki,
biz günaha münasibətdə ölüb salehlik üçün yaşayaq. Onun yaraları ilə siz
şəfa tapdınız. [25] [*]Hamınız qoyun kimi yolunuzu azmışdınız, indi isə
canınızın Çobanına və Nəzarətçisinə tərəf döndünüz.

3

Ər-arvad münasibətləri

---

[*]**2:13** Rom. 13:1
[*]**2:22** Yeş. 53:9
[*]**2:23** Yeş. 53:7
[*]**2:24** Yeş. 53:5
[b]**2:24** *Çarmıxa çəkilərək* – hərfi tərcümədə *ağacdan asılaraq.*
[*]**2:25** Yeş. 53:6

[1-2] *Ey arvadlar, siz də eyni tərzdə öz ərlərinizə tabe olun. Əgər onlardan
bəzisi Allahın kəlamına itaət etməzsə, siz arvadların ismətli, ehtiramlı həyat
tərzinizi müşahidə etsinlər; beləcə onları dinməz-söyləməz qazana bilərsiniz.
[3] *Qoy sizin bəzəyiniz saçlarınızı hörüb qızıl bər-bəzək taxmaq və gözəl
geyimlər geyməklə zahiri şeylər deyil, [4] gizli olan daxili varlığınız, həlim və
sakit ruhun solmayan gözəlliyindən ibarət olsun. Bu, Allahın qarşısında çox
dəyərlidir. [5] Çünki qədim zamanlarda Allaha ümid bağlayan müqəddəs
qadınlar öz ərlərinə tabe olaraq belə bəzənərdilər. [6] *Məsələn, Sara İbrahimi
«ağam» deyə çağıraraq ona itaət edirdi. Siz də yaxşılıq edib heç bir qorxuya
qapılmasanız, Saranın övladları olursunuz.
[7] *Ey ərlər, siz də bunun kimi arvadlarınızla ədəblə, onların daha zərif
varlıqlar olduğuna uyğun davranın. Sizinlə birlikdə Allahın lütf etdiyi həyatı
irs olaraq aldıqlarına görə onlara hörmət göstərin ki, dualarınıza maneçilik
törədilməsin.

Salehlik uğrunda əziyyət çəkmək

[8] Nəhayət, hamınız həmfikir olun. Başqalarının hər bir hissinə şərik olun,
bir-birinizi qardaşlıq məhəbbəti ilə sevin, rəhmli və itaətkar olun. [9] Pisliyə
pisliklə, söyüşə də söyüşlə cavab verməyin, əksinə xeyir-dua edin. Çünki
bunun üçün çağırılmısınız ki, xeyir-duaları irs olaraq alasınız. [10] *Çünki:

«Kim həyatdan kam almaq,
Xoş gün görmək istəyirsə,
Qoy dilini şərdən,
Ağzını hiylə danışmaqdan qorusun,
[11] Qoy şərdən çəkinib yaxşılıq etsin,
Qoy sülhü axtarıb ardınca getsin!
[12] Çünki Rəbbin gözü salehlərin üzərindədir,
Qulaqları onların fəryadlarına açıqdır.
Amma Rəbbin üzü şər işlər görənlərə qarşıdır».

[13] Əgər yaxşılıq etməyə səy göstərsəniz, sizə kim pislik edər? [14] *Amma
salehlik uğrunda əzab çəksəniz belə, siz bəxtiyarsınız. İnsanların hədə-qorxu
gəlməsindən qorxmayın və lərzəyə düşməyin. [15] Lakin Məsihi[c] Rəbb kimi

---

*__3:1-2__ Ef. 5:22; Kol. 3:18
*__3:3__ 1Tim. 2:9-10
*__3:6__ Yar. 18:12
*__3:7__ Ef. 5:25; Kol. 3:19
*__3:10-12__ Zəb. 34:12-16
*__3:14-15__ Yeş. 8:12-13; Mat. 5:10
[c]**3:15** *Məsihi* – bəzi əlyazmalarda *Allahı.*

ürəyinizdə müqəddəs tutun. Daxilinizdə olan ümid barəsində sizdən hesabat
istəyən hər kəsə cavab vermək üçün hazır olun. 16 Vicdanınızı təmiz tutaraq
bunu həlimliklə və ehtiramla edin ki, Məsihdə olan yaxşı davranışınızı təhqir
edənlər sizə atdıqları[d] böhtandan utansınlar. 17 Əgər Allahın iradəsi budursa,
yaxşılıq etdiyi üçün əzab çəkmək pislik etdiyi üçün əzab çəkməkdən
yaxşıdır. 18 Çünki saleh olan Məsih də saleh olmayanlar uğrunda, onların
günahları üçün bir dəfə əzab çəkdi[e] ki, sizi Allahın hüzuruna gətirsin. O
cismən edam edilmiş, amma ruhən həyata qovuşmuşdur. 19 O ruhən gedib
zindandakı ruhlara da vəz etdi. 20 [*]Bunlar bir vaxtlar, Allah Nuhun gəmi
düzəltdiyi dövrdə səbirlə gözlədiyi vaxt itaətsiz idi. O gəmidə isə az adam,
başqa sözlə, səkkiz nəfər sudan sağ-salamat çıxdı. 21 Bu nümunəyə uyğun
olaraq vəftiz indi sizə İsa Məsihin dirilməsi ilə xilas gətirir. Vəftiz cismani
çirki yumaqdan ötrü deyil, təmiz vicdanla Allah qarşısında söz vermək
üçündür. 22 İsa Məsih göyə qalxıb və Allahın sağındadır. Mələklər, hakimlər
və qüvvələr də Ona tabedir.

4

Allahın iradəsinə görə yaşamaq

1 Beləliklə, Məsih cismən[f] əzab çəkdiyinə görə siz də eyni düşüncələrlə
silahlanın. Çünki cismən əzab çəkən günahdan vaz keçmişdir. 2 Nəticədə
cisimdə qalan vaxtını isə artıq bəşəri ehtiraslara görə deyil, Allahın iradəsinə
görə yaşayır. 3 Siz keçmiş vaxtlarda imanlı olmayanların istəklərini yerinə
yetirib həyatınızı əxlaqsızlıqla, ehtirasla, əyyaşlıqla, eyş-işrətlə, içib azğınlıq
etməklə, iyrənc bütpərəstliklə keçirdiyiniz yetər! 4 İmanlı olmayanlar onlarla
birlikdə eyni cür pozğunluğa uymadığınıza görə təəccüb edir, sizə şər atırlar.
5 Onlar diriləri və ölüləri mühakimə etməyə hazır olan Allaha cavab
verəcəklər. 6 Çünki bu səbəbə görə Müjdə ölülərə də yayıldı ki, cismən onlar
bütün insanlar kimi mühakimə olunduğu halda, ruhən Allah kimi yaşasınlar.
7 Hər şeyin sonu yaxındır. Beləliklə, ağıllı-kamallı olun və dua etmək üçün
ayıq durun. 8 [*]Hər şeydən əvvəl, bir-birinizi can-dildən sevin, çünki
«məhəbbət çox günahı örtər». 9 Şikayət etmədən bir-birinizə qonaqpərvərlik

---

[d]**3:16** *Sizə atdıqları* – bəzi əlyazmalarda *sizi pislik edən adamlar kimi təqsirləndirib atdıqları* (1Pet. 2:12).

[e]**3:18** *Əzab çəkdi* – bəzi əlyazmalarda *bizim uğrumuzda öldü,* bəzilərində isə *sizin uğrunuzda öldü.*

[*]**3:20** Yar. 6:1-7:24

[f]**4:1** *Cismən* – bəzi əlyazmalarda *bizim üçün cismən.*

[*]**4:8** Sül. 10:12; Yaq. 5:19-20

göstərin. [10] Hər kəs Allahın çoxcəhətli lütfünün yaxşı idarəçiləri kimi aldığı
ənama görə bir-birinə xidmət etsin. [11] Kim danışırsa, Allahın sözlərini
danışan kimi danışsın. Kim xidmət edirsə, Allahın verdiyi qüvvətlə xidmət
etsin. Beləcə Allah hər şeydə İsa Məsih vasitəsilə izzətlənəcək. İzzət və
qüdrət əbədi olaraq İsa Məsihindir. Amin!

Məsih uğrunda əzab çəkmək

[12] Sevimlilər, sizi sınamaq üçün aranızda baş verən odlu imtahana sanki
başınıza gələn qəribə bir iş kimi təəccüb etməyin. [13] Əksinə, Məsihin
əzablarına nə qədər şərik olursunuzsa, o qədər sevinin ki, Onun izzətli
zühurunda hədsiz sevinəsiniz. [14] Məsihin adına görə təhqir olunsanız, siz nə
bəxtiyarsınız! Çünki Allahın izzətli Ruhu üzərinizdə qalır.[g] [15] Lakin heç
biriniz qatil, oğru ya başqa cür cinayətkar kimi yaxud başqalarının işinə
qarışan şəxs kimi əzab çəkməsin. [16] Amma bir insan məsihçi kimi əzab
çəkirsə, qoy bundan utanmasın, bu adı daşıyaraq Allahı izzətləndirsin.
[17] Çünki mühakimənin Allahın ev xalqından başlandığı vaxt gəlir. Əgər
mühakimə əvvəl bizdən başlanarsa, Allahın Müjdəsinə itaət etməyənlərin
sonu necə olacaq? [18] [*]Əgər saleh belə, çətinliklə xilas olursa, bəs allahsız və
günahkar necə olacaq? [19] Bunun üçün qoy Allahın iradəsinə görə əzab
çəkənlər yaxşılıq edərək həyatlarını sadiq olan Yaradana həvalə etsinlər.

5

Allahın sürüsü

[1] [*]Ey aranızda olan ağsaqqallar! Mən də sizin kimi ağsaqqal və Məsihin
əzablarının şahidiyəm, zühur edəcək izzətə də şərikəm. Sizə yalvarıram,
[2] Allahın sizə həvalə etdiyi sürüsünü otarın. Ona zorla yox, könüllü və Allahı
razı salan[h] tərzdə, haqsız qazanca həris olmadan, həvəslə nəzarət edin. [3] Sizə
tapşırılanlar üzərində ağalıq etməyin, amma sürüyə nümunə olun. [4] Baş
Çoban zühur etdiyi zaman siz solmayan izzət tacı alacaqsınız.
[5] [*]Eyni ilə, siz də, ey gənclər, ağsaqqallara tabe olun. Hamınız bir-birinizə
itaətkarlıq[i] göstərin. Çünki «Allah məğrurlara qarşıdır, itaətkarlara isə lütf

---

[g]**4:14** *Qalır* – bəzi əlyazmalarda *qalır. Digərlərin arasında söyülür, sizin aranızda izzətlənir.*

[*]**4:18** Sül. 11:31

[*]**5:1-3** Yəh. 21:15-17

[h]**5:2** *Və Allahı razı salan* – bəzi əlyazmalarda bu sözlər yoxdur.

[*]**5:5** Sül. 3:34

[i]**5:5** *İtaətkarlıq* – bəzi əlyazmalarda *tabe olaraq itaətkarlıq.*

göstərər». 6 *Allahın qüdrətli əli altında özünüzü aşağı tutun, onda Allah sizi
vaxtı çatanda ucaldacaq. 7 *Bütün qayğı yükünüzü Ona ötürün, çünki O sizin
qayğınıza qalır.
8 Ayıq durun, oyaq olun. Çünki düşməniniz olan iblis nərildəyən və kimisə
aşırmaq istəyən aslan kimi dolaşır. 9 Möhkəm imanla ona qarşı durun. Bilin
ki, bütün dünyada bacı-qardaşlarınız da eyni cür əzab çəkirlər. 10 Siz qısa bir
müddət əzab çəkdikdən sonra sizi İsa Məsihdə Özünün əbədi izzətinə
çağırmış, hər cür lütf verən Allah Özü sizi bərpa edəcək, möhkəmlədəcək,
qüvvətləndirəcək və sarsılmaz təmələ oturdacaq. 11 Qüdrət[j] əbədi olaraq
Onun olsun! Amin.

Cəmiyyətə salamlar

12 *Bu qısa məktubu etibarlı saydığım qardaşımız Sila vasitəsilə sizə
yazıram. Sizi həvəsləndirərək şəhadət etdim ki, Allahın həqiqi lütfü budur.
Ona bağlı qalın.
13 *Sizin kimi seçilmiş Babildəki cəmiyyət və oğlum Mark da sizi
salamlayır. 14 Bir-birinizi məhəbbətlə öpərək salamlayın.
Məsihdə olan hamınıza sülh olsun!

---

*__5:6__ Mat. 23:12; Luka 14:11; 18:14
*__5:7__ Zəb. 55:22
[j]__5:11__ *Qüdrət* – bəzi əlyazmalarda *İzzət və qüdrət.*
*__5:12__ Həv. 15:22,40
*__5:13__ Həv. 12:12,25; 15:37-39; Kol. 4:10; Flm. 23-24